

- door niet alle maatregelen te hebben genomen die nodig zijn om de kwaliteit van haar zwemwater in overeenstemming te brengen met de grenswaarden die zijn vastgesteld ingevolge artikel 3 van richtlijn 76/160/EEG van de Raad van 8 december 1975 betreffende de kwaliteit van het zwemwater (PB 1976, L 31, blz. 1),
- door de in de bijlage bij de richtlijn voorgeschreven minimumfrequentie voor de bemonstering niet in acht te hebben genomen, en
- door niet alle in Portugal bestaande badzones in de binnenwateren te hebben aangewezen,

de verplichtingen niet is nagekomen die op haar rusten krachtens artikel 4, lid 1, van de richtlijn, junctis de artikelen 1, lid 2, en 3, daarvan en de bijlage daarbij, en krachtens artikel 6, leden 1 en 2, van deze richtlijn, heeft het Hof van Justitie (Tweede kamer), samengesteld als volgt: C. W. A. Timmermans, kamerpresident, C. Gulmann, J.-P. Puissechet, J. N. Cunha Rodrigues en N. Colneric (rapporteur), rechters, advocaat-generaal: P. Léger, griffier: R. Grass, op 15 juli 2004 een arrest gewezen waarvan het dictum luidt als volgt:

- 1) Door niet alle maatregelen te hebben genomen die nodig zijn om de kwaliteit van het zwemwater in overeenstemming te brengen met de dwingende grenswaarden die zijn vastgesteld ingevolge artikel 3 van richtlijn 76/160/EEG van de Raad van 8 december 1975 betreffende de kwaliteit van het zwemwater, is de Portugese Republiek de verplichtingen niet nagekomen die op haar rusten krachtens artikel 4, lid 1, juncto artikel 3 van de richtlijn en de bijlage daarbij.
- 2) Het beroep wordt voor het overige verworpen.
- 3) Elke partij wordt verwezen in haar eigen kosten.

(<sup>1</sup>) PB C 245 van 1.9.2001.

#### ARREST VAN HET HOF

(Zesde kamer)

van 15 juli 2004

in zaak C-349/01 (verzoek van het Arbeitsgericht Bielefeld om een prejudiciële beslissing): Betriebsrat der Firma ADS Anker GmbH tegen ADS Anker GmbH (<sup>1</sup>)

*(Sociale politiek — Artikelen 4 en 11 van richtlijn 94/45/EG — Europese ondernemingsraad — Informatie en raadpleging van werknemers in ondernemingen met communautaire dimensie — Verplichting van hoofdbestuur tot verstrekking van bepaalde informatie aan werknemersvertegenwoordigers)*

(2004/C 228/03)

(Procestaal: Duits)

(Voorlopige vertaling; de definitieve vertaling verschijnt in de Jurisprudentie van het Hof)

In zaak C-349/01, betreffende een verzoek aan het Hof krachtens artikel 234 EG van het Arbeitsgericht Bielefeld (Duitsland),

in het aldaar aanhangig geding tussen Betriebsrat der Firma ADS Anker GmbH en ADS Anker GmbH, om een prejudiciële beslissing over de uitlegging van de artikelen 4 en 11 van richtlijn 94/45/EG van de Raad van 22 september 1994 inzake de instelling van een Europese ondernemingsraad of van een procedure in ondernemingen of concerns met een communautaire dimensie ter informatie en raadpleging van de werknemers (PB L 254, blz. 64), heeft het Hof (Zesde kamer), samengesteld als volgt: V. Skouris, president, waarnemend voor de president van de Zesde kamer, C. Gulmann, J.-P. Puissechet, F. Macken (rapporteur) en N. Colneric, rechters; advocaat-generaal: A. Tizzano, griffier: H. A. Rühl, hoofdadministrateur, op 15 juli 2004 een arrest gewezen waarvan het dictum luidt als volgt:

*De artikelen 4, lid 1, en 11 van richtlijn 94/45/EG van de Raad van 22 september 1994 inzake de instelling van een Europese ondernemingsraad of van een procedure in ondernemingen of concerns met een communautaire dimensie ter informatie en raadpleging van de werknemers, moeten aldus worden uitgelegd dat de lidstaten een op hun grondgebied gevestigde onderneming, die het hoofdbestuur is van een concern met een communautaire dimensie in de zin van de artikelen 2, lid 1, sub e, en 3, lid 1, van de richtlijn, of het fictieve hoofdbestuur in de zin van artikel 4, lid 2, tweede alinea, van de richtlijn, moeten verplichten om aan een in een andere lidstaat gevestigde andere onderneming van hetzelfde concern de informatie te verstrekken waarom haar werknemersvertegenwoordigers haar hebben verzocht, indien deze andere onderneming niet over deze informatie beschikt en deze informatie onontbeerlijk is voor de instelling van een Europese ondernemingsraad.*

(<sup>1</sup>) PB C 369 van 22.12.2001.

#### ARREST VAN HET HOF

(Tweede kamer)

van 15 juli 2004

in zaak C-381/01: Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen Italiaanse Republiek (<sup>1</sup>)

*(Niet-nakoming — Richtlijn 77/388/EEG — BTW — Artikel 11, A, lid 1, sub a — Maatstaf van heffing — Subsidie die rechtstreeks verband houdt met prijs — Verordening (EG) nr. 603/95 — Steun in sector gedroogde voedergewassen)*

(2004/C 228/04)

(Procestaal: Italiaans)

(Voorlopige vertaling; de definitieve vertaling verschijnt in de Jurisprudentie van het Hof)

In zaak C-381/01, Commissie van de Europese Gemeenschappen (gemachtigde: E. Traversa) tegen Italiaanse Republiek (gemachtigde: I. Braguglia, bijgestaan door G. de Bellis), ondersteund door Republiek Finland (gemachtigde: T. Pynnä) en door Koninkrijk Zweden (gemachtigde: A. Kruse), betreffende een verzoek om vast te stellen dat de Italiaanse Republiek, door de belasting over de toegevoegde waarde niet toe te passen op het steunbedrag dat is uitgekeerd krachtens verordening (EG) nr. 603/95 van de Raad van 21 februari 1995 houdende een